



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

KONTRATAZIO MAHAIAREN AKTA

ACTA DE LA MESA DE CONTRATACIÓN

KONTRATUA: Olaberriko adinekoen kudeaketa eta dinamizazioa.

CONTRATO: Gestión y dinamización de la tercera edad de Olaberria.

2018ko martxoaren 5ean, 13:00tan , aurreko paragrafoan aipaturiko kontratuari dagokion Kontratazio Mahaia biltzen da Udaletxean, kideak honako hauek izanik:

A 5 de marzo de 2018, a las 13:00 horas , se reúne en el Ayuntamiento la Mesa de Contratación del contrato referido en el párrafo anterior, compuesta por los siguientes miembros:

- Lehendakaria: Jokin Garmendia edo eskuordetzen duen pertsona.
- Batzordekideak: Aritz Arantzegi, Iñigo Sarasola eta Idoia Arévalo (idazkari-kontuhartzailea) edo hauek eskuordetutako pertsonak
- Mahaiko idazkaria: Jesus Mari Agirrezabala.
- Presidente: Jokin Garmendia o persona en quien delegue
- Vocales: Aritz Arantzegi, Iñigo Sarasola, Elixabet Canales Segurola y Idoia Arévalo (secretaria-interventora) o personas en quien deleguen.
- Secretario/a de la Mesa: Rosa Vázquez Conde.

Agiriak aztertu ondoren eta beraien artean aski eztabaidatu ondoren, Kontratazio Mahaia ondoren azaltzen den balorazioa egiten du:

Una vez analizada la documentación y debatido suficientemente, la Mesa de Contratación lleva a cabo la valoración que se expone a continuación:



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

OLABERRIKO 3. ADINEKO DINAMIZAZIOA: PROPOSAMEN TEKNIKOA

DINAMIZACIÓN 3ª EDAD OLABERRIA: PROPUESTA TÉCNICA

Pleguek honako hau aurreikusten dute:

Los Pliegos prevén lo siguiente:

PROPOSAMEN TEKNIKOARI buruzko "B" KARTAZALAK, balorazio subjektiboa eskatzen duten irizpideen inguruko agiriak jasoko ditu:

a) *Proiektua:* honako garapen hau eduki beharko du:

.- Olaberriko errealitatearen azterketa eta adinekoen beharretara egokitzapena.

.- Helburuak

.- Metodologia

.- Udaletxe eta inguruko beste eragile sozialekin koordinazio estrategiak.

.- Eremuaren antolakuntza.

.- Olaberriko adinekoen kezketatik abiatuta eta partaidetza, inposatuta ez dagoen aisia, mendekotasuna saihesteko eta osasungarri diren printzipioetatik abiatuz: tailer, joko eta orokorki jardueren diseinua, egikaritzea eta hauen jarraipena, Udaleko Zerbitzu sozial eta Kultur zerbitzuarekin batera, urtero 10 hilabetetan zehar – irailaren bigarren hamabostalditik hasita uztailaren bigarren hamabostaldirarte-. (Jarduera programa).

El SOBRE "B" a cerca de la PROPUESTA TÉCNICA contendrá aquellos documentos que sean precisos para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor:

a) *Proyecto,* que deberá contener el siguiente desarrollo:

.- Análisis de la realidad de Olaberria y adecuación de la 3ª edad a sus necesidades.

.- Objetivos

.- Metodología

.-Estrategias de coordinación con el Ayuntamiento y otros agentes sociales del entorno.

.- Organización del Área.

.- Partiendo de las inquietudes de las personas mayores de Olaberria y atendiendo a los principios de participación, ocio no impuesto, preventivo de la dependencia y saludable: diseño, realización y seguimiento de los talleres, juegos, y actividades en general, junto con los Departamentos municipales de Servicios Sociales y Cultura durante 10 meses al año – desde la segunda quincena de septiembre hasta la segunda quincena de julio-. (Programa de actividades)



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

b) Udaletxeari kosturik suposatuko ez dioten hobekuntzak.

BALORAZIO IRIZPIDEAK

Aurkeztu beharreko proiektua (B gutun-azalean): 30 punturarte.

Udaletxeari kosturik suposatuko ez dioten hobekuntzak (B gutun-azalean): 10 punturarte.

Aipatutakoa oinarritzat hartuz eta aurkeztutako proposamenen arabera, agiriak aztertzen dira era honetan baloratu:

Olaberriko errealitatearen azterketa eta adinekoen beharretara egokitzapena.

Bi enpresen proposamenak aztertuz, Laharrek Olaberriko errealitatera egokituriko analisi sakonago eta zorrotzago bat egiten duela ondorioztatu daiteke.

Goxarak bere aldetik, informazio neutroago jasotzen du, azal-azalekoa alegia.

Ondorioz, Mahaiak honako puntuazioa ematea erabakitzen du:

LAHAR: 8 puntu / 50etik
GOXARA: 5 puntu / 50etik

b) Mejoras sin coste para el Ayuntamiento.

CRITERIOS DE VALORACIÓN

Proyecto a presentar (a incluir en el sobre B): hasta 30 puntos,

Mejoras sin coste para el Ayuntamiento (a incluir en el sobre B) : hasta 10 puntos.

Partiendo de esa base y en función de las propuestas presentadas, se analiza la documentación presentada y se valora de la siguiente forma:

Análisis de la realidad de Olaberria y adecuación de la 3ª edad a sus necesidades.

Analizando las propuestas presentadas por las dos empresas, se deduce que Lahar hace un análisis más exhaustivo y adecuado a la realidad de Olaberria.

Goxara por su parte, da una información más neutra trata este apartado de forma más somera.

En consecuencia, la Mesa decide otorgar la siguiente puntuación:

LAHAR: 8 puntos sobre 50
GOXARA: 5 puntos sobre 50



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Helburuak

Gaiaren inguruan aurkeztutako agiriak aztertzen dira, honako hau ondorioztatuz:

Laharrek, Olaberriari aplikagarri zaizkion helburu zehatzak aurkezten ditu.

Goxararen kasuan, pleguek zehaztutako eskema ez jarraitzeaz gain- honek puntu honen aurkitzea zailtzen duelarik-zerrenda anbiguoagoa da.

Ondorioz, Mahaiak puntuazio hau ematea erabakitzen du:

LAHAR: 10 puntu / 50etik
GOXARA: 5 puntu / 50etik

- Metodologia

Metodologiari dagokionez eta bi proposamenak aztertu ondoren, Mahaiak ondorioztatzen du biak orokorrak direla, Olaberriko hirugarren adinarekiko harreman gehiago eta zehaztasun gehiago faltan botatzen delarik.

Ondorioz Mahaiak honela puntuatzen du:

LAHAR: 5 puntu / 50etik
GOXARA: 5 puntu / 50etik

Objetivos

Se analiza la documentación presentada a este respecto, concluyendo lo siguiente:

Lahar presenta una relación de objetivos determinados y específicos, aplicables a Olaberria.

En el caso de Goxara, además de no seguir el esquema que marcan los pliegos, lo que dificulta más la localización de este punto, presenta una relación más ambigua.

Por lo tanto, la Mesa decide otorgar la siguiente puntuación:

LAHAR: 10 puntos sobre 50
GOXARA: 5 puntos sobre 50

- Metodología

En cuanto a la Metodología y una vez analizadas las dos propuestas, la Mesa concluye que ambas resultan generales, echándose de menos una mayor concreción y relación en lo que a la tercera edad de Olaberria se refiere.

En consecuencia la Mesa puntúa de la siguiente forma:

LAHAR: 5 puntos sobre 50
GOXARA: 5 puntos sobre 50



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Udaletxe eta inguruko beste eragile sozialekin koordinazio estrategiak.

Laharrek, beraien artean koordinatu beharreko talde ezberdinen azalpen argi bat egiten du, maiztasuna eta helburuak.

Goxara aldiz, Udaletxe eta esleipendunaren arteko koordinazioan zentratzen da. Faltan botatzen da zerbitzuaren erabiltzaileekiko komunikazioa.

Ondorioz, Mahaiak era honetan puntuatzen du:

LAHAR: 10 puntu / 50etik
GOXARA: 5 puntu / 50etik

- Eremuaren antolakuntza eta jardueren programa.

Bi enpresek burutu beharreko jarduera multzo bat eskaintzen dute.

Halere, nahiz eta Goxarak egin zitezkeen jardueren zerrenda luze bat proposatu, Mahaiak uste du horietako asko ezin izango zitezkeela aurrera eraman Olaberriko kasuan.

Mahaiak ulertzen du Laharrek egindako proposamenak Olaberriko hirugarren adinarekiko errealistagoak direla.

Estrategias de coordinación con el Ayuntamiento y otros agentes sociales del entorno.

Lahar realiza una clara exposición de los distintos grupos a coordinar entre sí, la frecuencia y los objetivos. Ofrece una visión más clara y concreta.

Goxara, sin embargo, se centra más en la coordinación entre el Ayuntamiento y la adjudicaria. Se echa de menos la comunicación hacia los usuarios del servicio.

En consecuencia la Mesa puntúa de la siguiente forma:

LAHAR: 10 puntos sobre 50
GOXARA: 5 puntos sobre 50

.Organización del Área y Programa de Actividades

Ambas empresas ofrecen una serie de actividades a llevar a cabo.

Sin embargo, aunque Goxara propone una larga lista de diferentes actividades que se podrían llevar a cabo, la Mesa estima que se trata en gran medida de ideas o posibilidades que difícilmente se pueden llevar a cabo en el caso de Olaberria.

La Mesa entiende que las propuestas realizadas por Lahar son más realistas para con la tercera edad de Olaberria.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Ondorioz, Mahaiak era honetan puntuatzea erabakitzen du:

LAHAR: 9 puntu / 50etik
GOXARA: 8 puntu / 50etik

Ondorioz eta aspektu guztiak baloratu ondoren, behin-betiko puntuazioa horrela geratuko litzateke:

LAHAR: 42 puntu / 50etik
GOXARA: 28 puntu / 50etik

Puntuazio hau pleguak aurreikusitako gehieneko 30 puntuetara eramanez, puntuazioa horrela geratuko litzateke:

LAHAR: 25,2 puntu
GOXARA: 16,8 puntu

Udaletxeari kosturik suposatuko ez dioten hobekuntzak

Laharrek hiru hobekuntza proposatzen ditu: taldeak gai espezializatuak eskura izatea, urtero hiru doako hiru hitzaldien ematea, edota 10 orduko ikastaro bat eta kontratatzen diren hitzaldi edo ikastaroetan %10eko deskontua.

Goxararen kasuan, Mahaiaren ustetan hobekuntzak diren proposamenak honako hauek dira: Siel Bleu delako jarduera fisikoari dagokion programa egokitua; belaunaldiarteko-kulturarteko eta boluntariotza programa – oso interesgarria- . Gainontzeko proposamenak ez dira hobekuntzatzat jotzen, bai jatorrizko kontratuan daudela ulertzen delako edo ez diotelako zerbitzuari aski adierazgarri den zerbit

En consecuencia, la Mesa acuerda puntuar de esta manera:

LAHAR: 9 puntos sobre 50
GOXARA: 8 puntos sobre 50

En conclusión una vez valorados cada uno de los aspectos, la puntuación definitiva queda de la siguiente forma:

LAHAR: 42 puntos sobre 50
GOXARA: 28 puntos sobre 50

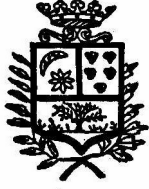
Trasladando esta puntuación a los 30 puntos máximo que otorgan los pliegos, la puntuación quedaría de esta forma:

LAHAR: 25,2 puntos
GOXARA: 16,8 puntos

Mejoras sin coste para el Ayuntamiento.

Lahar propone tres mejoras: acceso del equipo a materiales especializados, impartición de tres charlas gratuitas al año o un curso de 10 horas y un descuento del 10% en charlas o cursos que se contraten.

En el caso de Goxara, las propuestas que la Mesa considera que consisten en mejoras, son las siguientes: Programa de actividad física adaptada Siel Bleu; programa intergeneracional-intercultural y de voluntariado- muy interesante- . El resto de las propuestas realizadas no se consideran mejora como tal, bien porque se consideran insertos en el propio contrato principal o porque no aportan nada lo suficientemente significativo al



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

ematen.

Esan beharra dago Goxarak ekonomikoki baloratzen dituela proposaturiko hobekuntza guztiak.

Mahaiak era honetan puntuatzen du:

LAHAR: 6 puntu
GOXARA: 8 puntu

Ondoriz, **PROPOSAMEN TEKNIKOAREN BEHIN-BETIKO PUNTUAZIOA** honako hau da:

LAHAR: 31,2 puntu
GOXARA: 24,8 puntu

Behin proposamen teknikoa puntuatu, Mahaiak erabakitzen du hurrengo martxoak 8an, osteguna, 16:30tan proposamen ekonomikoari dagokion "C" gutun-azala irekiko dela.

Era berean erabakitzen du, akta hau lizitatzaleei jakinaraztea eta kontratatzailearen profilean argitaratzea.

servicio.

Mencionar que Goxara cuantifica económicamente todas mejoras propuestas.

La Mesa puntúa de la siguiente forma:

LAHAR: 6 puntos
GOXARA: 8 puntos

En conclusión, **LA PUNTUACIÓN FINAL DE LA PROPUESTA TÉCNICA** es la siguiente:

LAHAR:31,2 PUNTOS
GOXARA: 24,8 PUNTOS

Una vez puntuada la propuesta técnica, la Mesa acuerda fijar el día 8 de marzo, jueves, a las 16:30 horas, para la apertura del sobre "C" correspondiente a la propuesta económica.

Acuerda asimismo, notificar la presente acta a los licitadores así como su publicación en el perfil del contratante.

KONTRATAZIO MAHAIA

Iñigo Sarasola Aranzasti

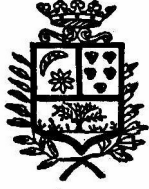
Aritz Arantzegi Areitio

Jokin Garmendia Asurabarrena

Elixabet Canales Seguroloa

Idoia Arévalo Benito

Idazkaria: Rosa Vázquez Conde



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)